

OBSERVADOR

Ano XXIV

Órgão Informativo do Departamento de Promoção Social da Usina da Pedra
15 de fevereiro a 15 de março/1994

Nº 279

Aleitamento materno

O leite materno é uma espécie de vacina que protege o bebê contra as doenças diarreicas e respiratórias, principalmente. Até aos seis meses de vida é o alimento completo para a criança. Os benefícios da amamentação estão na página 3.



O câncer na mama e a prevenção pelo auto-exame estão na página 4

DPS:
a reforma do prédio

As atividades

educacionais,

esportivas e recreativas do

Serviço Social, reiniciaram

em fevereiro.

Agora, o prédio passará

por uma

grande reforma.

Mas, as atividades não

serão interrompidas. As

aulas dos cursos da

Oficina de Criatividade,

Corte e Costura,

Escolinha de Esporte,

Ginástica e o Atendimento

do Pessoal funcionarão,

durante a reforma, em

novo local.

Mais notícias do DPS na

página 10

Nas páginas centrais,

estão os

resultados da

Carpa Serrana

Agropecuária em 93

e um breve relato das

atividades pecuárias

na Fazenda São Luiz,

em Barra do Garça

Conheça também o

desempenho do

"Bivalente": um

caminhão que vale

por dois

Política salarial
e o novo plano
econômico

A medida Provisória 434

editada em 28 de

fevereiro/94 alterou a

economia do País e a

política salarial praticada

até essa data. Na página 12

veja como ficam os

salários, a partir de março/

94 e fique por dentro das

principais alterações

ocorridas na economia

Segurança:

Cuidados que
valem saúde

A Empresa tem um Programa de Segurança para funcionários que trabalham com defensivos. Um programa com bons resultados, uma vez que não há, na empresa, registros de acidentes por intoxicação.

Página 5

Na Usina, mais uma vez,
o uso do capacete de proteção
evitou um acidente que
poderia ser fatal

TREINAMENTO E DESENVOLVIMENTO

No mundo dos esportes, treinamento diz respeito a preparação física, técnica e tática dos atletas, visando o melhor desempenho durante as competições.

Na empresa, treinamento significa a preparação que é oferecida aos funcionários, nos mais diversos níveis, de forma a permitir-lhes o melhor desempenho e satisfação no trabalho e, conseqüentemente, alcançar mais qualidade como resultado final.

Esta tem sido a linha de trabalho do Setor Treinamento e Desenvolvimento da Empresa. No entanto, a reestruturação societária administrativa ocorrida em 93, levou os Departamentos a também se reestruturarem, já que alguns foram unificados. No DRH, o setor Treinamento e Desenvolvimento, também reavaliou seu programa para adequar-se à nova realidade. Enquanto se fazia o ajuste interno de pessoal, foi necessário diminuir o ritmo dos treinamentos, atendo-se aos imprescindíveis para o bom andamento das atividades

A META É QUALIDADE

des tanto da área agrícola como industrial.

Embora em menor número, os treinamentos realizados em 93 tiveram bom aproveitamento, principalmente aqueles dirigidos às áreas operacionais. Na área agrícola, o Departamento de Motomecanização foi bem atendido com a realização de 15 cursos dirigidos a motoristas, operadores e frentistas, totalizando 495 participantes, destacando-se o treinamento "Melhoria Desempenho/Economia de Combustível para Colhedoras de Cana: 78 operadores foram treinados, apurando-se daí, resultados sensíveis na operação das máquinas.

Na Usina, o programa de automação que vinha sendo

gradualmente implantado, foi acelerado em 93, exigindo conhecimentos específicos dos usuários. Em função desta necessidade, o Departamento de Instrumentação e Automação recorreu aos treinamentos para preparar o pessoal para trabalhar dentro desta nova realidade na indústria, e, sendo assim, foi o Departamento que alcançou o maior índice de homens/horas/treinadas: 74,1.

A reestruturação da Empresa também exigiu a modernização rápida da alguns setores, como a seção Engenharia e Topografia, que se beneficiaram com a aquisição do Auto-Cad. O treinamento, mais uma vez se fez presente, treinando os funcionários da área. Foi o curso que apresen-

tou resultados mais imediatos: terminado o treinamento, o pessoal imediatamente passou a operar o equipamento, obtendo a precisão e rapidez que ele oferece e que a Empresa necessita.

EXTERNOS

Quanto aos treinamentos externos, os critérios não foram alterados: a participação dos funcionários nestes cursos fora da Empresa, ocorreram sempre que eles atenderam a real necessidade do Departamento e, contribuíram para o melhor desempenho individual e da seção como todo.

Em 93, a área agrícola e industrial somaram 101 treinamentos externos, com a

participação de 200 funcionários.

AS PROPOSTAS PARA 94.

Em 94 o setor Treinamento e Desenvolvimento, agora unificado - Usina e EBO -, terá uma atuação significativa junto a todos os Departamentos da Empresa.

Através de levantamentos feitos nos Departamentos, os analistas Silvío Luiz de Flório e Vanderlei Montanari estão elaborando um Programa de Treinamentos para 94. Alguns já foram aprovados. Outros estão em estudos, juntamente com os Gerentes de áreas para avaliação das necessidades.

Terminando este estudo, as propostas serão apresentadas à direção da Empresa e, uma vez aprovadas, passarão a ser executadas, conforme cronograma pré-estabelecido, lembrando que aqueles treinamentos que visam o aperfeiçoamento profissional para as atividades da safra já tem início marcado.

EDUCAÇÃO

DO LECTOR

A FAMÍLIA, COMO VAI?

1994 é o Ano Internacional da Família. Em todas as comunidades católicas as pessoas estão se organizando para refletir sobre a realidade da família, seus valores e sua importância na vida da sociedade.

Ao escolher a família como tema da Campanha da Fraternidade 94, a Igreja se debruça sobre uma instituição fundamental para a construção de uma sociedade ética e moralmente sadia. Baseada no amor e aberta ao dom da vida a família traz em si o futuro

da sociedade e sua tarefa é contribuir para o futuro de paz.

Que nós, funcionários, companheiros e irmãos de trabalho saibamos valorizar nossas famílias. Que nós, pais, saibamos educar nossos filhos no amor e na fé, para que tenhamos amanhã, uma sociedade mais justa e menos violenta.

Colaboração: Carlos Marques, soldador da Usina da Pedra e coordenador da Comunidade Eclesial de Base - CEB - Igreja Cristo Eterno Sacerdote - Serrana.

Parabéns, pessoal! O esforço de vocês será recompensado! É ver pra crer!

SUPLETIVO

161 FUNCIONÁRIOS MATRICULADOS (ATÉ 08/03)

Para o 1º semestre de 94, 161 funcionários matricularam-se nos Cursos Supletivos. Os alunos estão assim distribuídos:
Primário: Classe do Sesi, Usina e Escola D. Pedro I: 61
Ginásio: Escola Dalzira em Serrana: 46
Colegial: Escola Maria Celina, em Serrana: 54

O QUE VOCÊ ESPERA DE 94?



Marco Aurélio M. dos Santos, vigia, também respondeu a esta pergunta. Porém, houve fa-

lha técnica na montagem da página e a resposta do Marcos ficou de fora. Tal agora pra você conferir.

" Apesar de 93 não ter sido um ano ruim, espero que 94, não só para mim, mas para todos que estimo, seja completo em todos os sentidos: em seus lares e em seus trabalhos.

Que para nós, seguranças ou policiais, seja um ano com bastante serviço, mas com menos ocorrências.

Como todo brasileiro, espero que seja um ano de uma política

mais objetiva, com menos corrupção, para que o Brasil se transforme num verdadeiro "País de Gigantes".

Que nesse ano todas as famílias inclusive a minha, permaneçam unidas, gozando de saúde total.

Que minha filha Munique e Solange, minha esposa, sejam felizes e que Deus me ajude a realizar esses desejos. "

EXPEDIENTE

Observador é uma publicação mensal dos funcionários da Usina da Pedra, E.B.O. e Carpa - Serrana - SP. Fundada em novembro/70
 Direção: Pedro Biagi Neto
 Redação, Edição e Fotos: Dagna Cavalheiro Machado - MTP 17.092.
 Projeto Gráfico: Contolano José Neves
 Impressão: Sociedade Diário de Notícias Ltda
 Correspondência: Cx. Postal: 02
 Serrana - SP - CEP: 14150-000

Autorizada a reprodução de matérias desde que citada a fonte. Filiado à ABERJÉ

SAÚDE

LEITE MATERNO: O MELHOR ALIMENTO E REMÉDIO PARA A CRIANÇA



Leilani é uma criança prematura de 7 meses. Nasceu dia 28/7/93 e está sendo criada "no peito" como os outros quatro irmãos.
Quando a mãe, Jarrinda de Souza Nascimento da Mão de Obra Rural - EBO - passou a dar mamadeira durante o dia e a criança adoeceu. Por recomendação do Dr. João, começou a tirar o leite e deixar uma mamadeira par o período da manhã, e passou a sair do trabalho para a mamada da tarde. Com isso, Leilani está forte e saudável.



Roseli da Clínica da Fazenda, não desistiu da amamentação de Carolina, apesar das "rachaduras" sangrentas no bico do seio, três dias após o nascimento da filha em 10/12/93. A médica, Dra. Miriam, recomendou-lhe tomar sol (e só chovial), massagear o seio, tirar o leite de 2/2 horas e dar a Carolina no chupinho. Depois de cinco dias, melhorou e Carolina voltou a mamar para alegria da mãe e saúde da filhinha.

saúde do futuro adulto.
Tão antigo quanto o homem e despojado de qualquer tecnologia, o leite materno contém todas as substâncias necessárias para o bom desenvolvimento da criança.

Sabe-se que o bebê alimentado exclusivamente com o leite da mãe, pelo menos por seis meses, é uma criança sadia.

Além disso, ele é prático: vem na temperatura ideal, esterilizado, dispensa qualquer preparo e mantém o padrão de qualidade.

O leite materno é o ideal para o bom estado nutricional do bebê, por ser o alimento específico da espécie humana. Além disso, o contato existente na amamentação reforça o vínculo afetivo entre mãe e

bebê suga o seio da mãe, está estimulando vigorosamente, a musculatura da região, favorecendo o enrijecimento dos seios. O que deixa os seios flácidos é o acréscimo de gordura acumulado durante a gravidez. É indispensável o uso de sutiã bem firme, inclusive para dormir porque, assim, os canalículos que conduzem o leite ficam retos, evitando que ele fique empedrado.

QUANDO O LEITE DA MULHER É FRACO, NÃO ADIANTA AMAMENTAR

ERRADO: Não existe leite fraco. As pessoas dizem isto porque, devido a sua composição, o leite materno é transparente, diferente do leite de vaca que é esbranquiçado e opaco. O leite que a mãe produz nos primeiros dias, o colostro, embora tenha aparência mais aguada e fina é o mais rico em gordura.

A MULHER QUE AMAMENTA FICA COM OS SEIOS CAÍDOS MENTIRA: Na verdade, quando o

filho. Ao dar o peito ao filho, a mãe dá amor, dá vida.

Não bastassem estas vantagens o leite materno oferece defesas imunológicas a criança. O bebê que mama no seio dificilmente terá diarreia, doenças respiratórias e alérgicas. Inclusive, aquela primeira secreção, o colostro, é muito rica em substâncias protetoras para o aparelho digestivo.

POR QUE NÃO AMAMENTAR?

Sendo o leite materno tão nutritivo e importante para a saúde e desenvolvimento do bebê, por que tantas mães não amamentam, desperdiçando este precioso alimento?

Algumas deixam de amamentar no segundo mês, quando o ideal seria aos seis meses. Sem essa

imunização básica, e muitas vezes em condições de pouca higiene, as crianças morrem por doenças que teriam condições de combater se tivessem sido alimentado com leite materno. A mortalidade infantil nos países do terceiro mundo está diretamente ligada ao desmame precoce antes dos seis meses.

Ainda na gestação, as mães devem ser orientadas para amamentar o filho, desfazendo tabus, como o medo de não ter leite ou do leite ser fraco.

A recomendação dos pediatras é que não existe leite fraco, pois, o leite humano tem sempre uma composição adequada para o bebê.

Quanto ao fato do leite ser insuficiente ou inexistente, é importante saber

TIRE SUAS DÚVIDAS

Basta tracionar a pele da auréola com os dois polegares, puxando-a para cima e para baixo. Isto facilitará a sucção. Se a criança abocanhar o mamilo todo e toda ou parte da auréola, também evitará rachaduras do seios.

ALGUMAS CRIANÇAS, SUBITAMENTE, PASSAM A RECUSAR O SEIO

VERDADE: Isto acontece quando a mãe logo começa usar mamadeira para dar água ou chá para a criança. O pediatra da Empresa, Drº João Carlos C. Moraes orienta às mães que o leite materno é suficiente para atender a todas as necessidades da criança até os seis meses de vida. Ele lembra que

a mamadeira interfere no processo de sucção, confundindo a criança.

COMER CANJICA, TOMAR MUITO LEITE E CERVEJA PRETA AUMENTA A PRODUÇÃO DE LEITE

FALSO: A produção do leite está condicionada a estímulos hormonais que regem o chamado "reflexo da descida do leite". É normal a mulher beber mais nessa fase, porque tem mais sede. Drº João recomenda que a mãe tome muito líquido, principalmente água, inclusive na hora de amamentar. Quanto aos outros alimentos, é suficiente que a mãe coma o normal e evite o álcool que tem a agravante de intoxicar o bebê. /Fonte: F. São Paulo 18/04/93

AJUDE A PREVENIR O CÂNCER DA MAMA

A palavra câncer ou tumor significa o aumento de um tipo de célula que cresce rápida e desordenadamente, provocando aumento do volume no local onde se desenvolve.

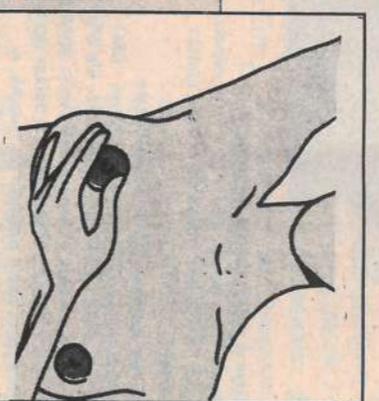
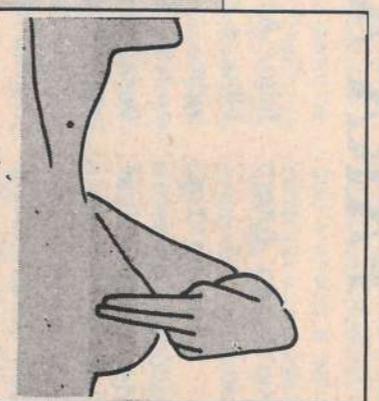
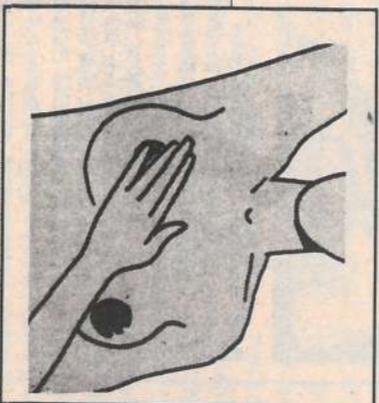
Os tumores podem ser benignos ou malignos, conforme suas características. A palavra câncer refere-se ao tumor de origem maligna.

O câncer na mama é uma doença que

atinge mulheres do mundo todo. Os fatores de risco são: obesidade, hipertensão, diabetes, primeiro filho antes dos 20 anos, primeiro filho após 35 anos, não amamentar, cigarro e antecedentes, ou seja, mulheres que tenham irmã, mãe ou avó que tiveram câncer na mama, tem maiores chances de também desenvolverem a doença.

SAIBA COMO EXAMINAR OS SEIOS
A maioria dos cânceres de mama são descobertos pelas próprias mulheres através do auto-exame (veja abaixo).
Uma vez descobertos no início, e prontamente tratados, existem excelentes chances de cura.

COMO SE FAZ O AUTO-EXAME



NO BANHO:

Ensaboe o seio. Com os dedos unidos, pressione suavemente o seio todo, procurando alguma saliência, carço ou endurecimento. Verifique também as axilas.

NO ESPELHO:

Levante e abaixe os braços, observando se há alguma anormalidade na pele, alterações no formato dos seios (poucas mulheres tem os seios exatamente iguais). Veja se há inchaço ou saliência, inclusive no mamilo.

DEITADA:

Com a mão direita atrás da cabeça, pressione suavemente o seio direito com os dedos indicador e médio da mão esquerda, procurando nódulos (carços). Faça a mesma coisa com o seio esquerdo.

SENTADA:

Aperte suavemente o mamilo de cada seio, com os dedos polegar e indicador para ver se há perda de sangue ou líquido escuro.

QUANDO FAZER O AUTO-EXAME

Os seios devem ser examinados uma vez por mês, uma semana após a menstruação.

Após a menopausa, um dia do mês - por exemplo, o do próprio aniversário pode ser escolhido para fazer o exame.

ATENÇÃO:

A presença de carço, saliência ou secreção não é necessariamente sinal de câncer, mas é uma advertência para procurar imediatamente o médico. Prevenir é sempre melhor que remediar.

IMPORTANTE:

Já ficou comprovado que em 90% dos casos, é a própria mulher que descobre o tumor inicial na mama. Sempre que descoberto no início, tem tratamento e cura.

Toda mulher, a partir da primeira menstruação, deve fazer este exame mensalmente. Não custa nada e é

eficiente. Descobririndo qualquer bola ou sinal diferente, procure o médico. Não perca tempo com tratamentos alternativos, pomadas, remédios caseiros, chás - não resolvem. Não faça como a atriz Dinah Sfat que descobriu um carço e não procurou o médico.

Ela faleceu aos 55 anos no auge de sua carreira, devido a um câncer no seio, que se espalhou pelo corpo.

AMAMENTAÇÃO X CÂNCER DE MAMA

A amamentação dos filhos até pelo menos seis meses de vida, além do benefício para a prevenção de doenças infantis, também é uma excelente forma de proteger a mulher dos riscos de câncer nas mamas.

Porém, isto não quer dizer que toda mulher que amamentou ou amamenta, está livre da doença - a amamentação diminui os riscos. Por isso, é importante o auto-exame pessoal.

NUTRIÇÃO

BOA SAÚDE COMEÇA COM BOA ALIMENTAÇÃO

A alimentação está diretamente ligada à saúde do homem, contribuindo, para uma melhor qualidade de vida. Mas, para que isso aconteça é necessário termos uma boa alimentação diária, nas porções corretas evitando excessos, carências e má distribuição das refeições ao longo do dia.

Constantemente as pessoas queixam-se de que não se alimen-

tam melhor devido ao alto custo dos alimentos. Porém, comer melhor, com qualidade, não significa gastar muito. Basta ter boa vontade e criatividade para aproveitar ao máximo os alimentos, principalmente verduras e legumes: talos, folhas, cascas, sementes, com os quais se pode fazer coisas gostosas e nutritivas, por exemplo:

Bolinho de folha de beterraba (ou cenoura):

Ingredientes: 03 xícaras (chá) de folhas de beterraba, 01 cebola picada, 02 ovos, 03 colheres (sopa) de leite, 03 colheres (sopa) de farinha de trigo, 01 colher (café) de pó royal, sal, alho e cheiro verde.

Modo de fazer:

Lavar bem as folhas de beterraba. Aferventá-las em água e sal. Picar miúdo e misturar a cebola, ovos, leite e temperos. Misturar e juntar a farinha e pó royal.

Fazer o bolinho e fritar.
(Para o bolinho de cenoura, acrescentar mais uma xícara de folhas).
Lembramos que 100 gramas de beterraba cozida nos fornece 1,00mg de ferro. 100 gramas de folha de beterraba nos fornece 3,10mg de ferro.

Colaboração: Liliana Lima André, nutricionista da Aplanco - Ass. e Plan. de Cozinha Industrial

SEGURANÇA

APLICAÇÃO DE DEFENSIVOS CUIDADOS QUE VALEM SAÚDE



Treinamento de Segurança para Aplicadores de Defensivos.

encaminhado para o Setor de Segurança e Higiene do Trabalho, para Treinamento específico de segurança para exercer sua função.

■ Antes de começar a trabalhar, o funcionário recebe todos os equipamentos de proteção individual: uniforme, calça, camisa manga longa, capuz de tecido, criteriosamente numerados, máscara semifacial com filtro combinado para pesticidas, avental, luvas e botas impermeáveis.

■ Todos os dias, os funcionários recebem roupas limpas no local de trabalho. À tarde, deixam as usadas, que são posteriormente lavadas na própria Empresa. Com isso, evita-se que cheguem em casa com roupas eventualmente contaminadas, lembrando ainda que o



Diariamente Vera, Creusa e Maria Aparecida (foto)/Venina e Rubia lavam e separam as roupas nas prateleiras, trabalho supervisionado por Gusmão.

Transporte da equipe é feito em separado dos produtos.

E, se apesar de todas as orientações e cuidados, ocorrer algum acidente envolvendo um dos produtos, o Encarregado tem condições de prestar socorro consultando a Ficha de Emergência de cada produto, especificando o procedimento correto em caso de ocorrência com algum deles.

Os bons resultados deste Programa podem ser observados nos registros de acidentes da Empresa, onde não há casos de intoxicação por defensivos.

A Empresa procura certificar de segurança todas as atividades de seus funcionários, com especial atenção aquelas que apresentam maiores riscos à integridade física do trabalhador. A aplicação de defensivos é uma das atividades que merece atenção especial e para isso foi implan-

tado o "Programa de Segurança na Aplicação de Defensivos" que vem sendo rigorosamente cumprido. O Programa funciona da seguinte forma:

■ O candidato à vaga só é admitido na equipe depois de passar pelo exame médico admissional.

■ Uma vez admitido, é

"NASCEU DE NOVO"

Na manhã de 28 de janeiro, Leoni da Rocha trabalhava na pintura externa do prédio da fabricação de açúcar.

Quando esticou os cabos para mudar o balancinho de lugar, a lateral da parede quebrou e um pedaço de reboco caiu de uma altura de 25 metros, atingindo em cheio sua cabeça, felizmente protegida com o capacete.

Leoni nada sofreu, além da tortura de momento, e um pequeno corte no dedo. O capacete, este sim: rachou-se ao meio.

"Você nasceu de novo" Repetiam os colegas que presenciaram o acidente e viram o capacete rachado. Leoni concorda com eles.



Passado o susto, Leoni mostrou o capacete rachado ao meio.

"É certo! A pancada foi violenta e se não tivesse com o capacete, podia ter morrido".

ATENÇÃO:

Se você é daqueles que acham desnecessário, ou incômodo usar capacete, reze para que nunca lhe aconteça uma dessa.

BRIGADA FAZ A FESTA



Antes da festa esquentar, Hélio Neto fez a foto do grupo.

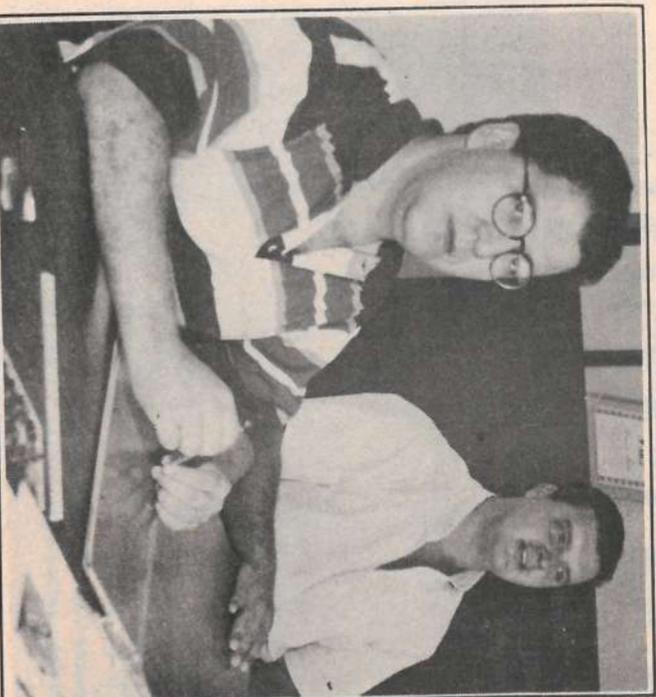
A Brigada de Incêndio da Usina reuniu-se no sábado, 29 de janeiro, na Jaqueira. Dessa vez, nada de treinamento ou chamada para apagar incêndio. Aliás, graças a Deus, em 93, não houve nenhuma ocorrência.

A reunião foi mesmo festiva, com

chops e churrasco, muito bate papo e bate bola, jogos de baralho e muita descontração. Uma excelente oportunidade para fortalecer a amizade e o companheirismo dos integrantes da Brigada, pessoas que durante o ano, além do trabalho diário na Empresa, estão atentas e preparadas para o combate a incêndio.

EMPRESA

CARPA SERRANA AGROPECUÁRIA: BONS RESULTADOS EM 93



Aparecido e o gerente da Pecuária Angelo Ricardo

Os resultados obtidos em 93 pelos animais da Carpa-Serrana Agropecuária em exposições e leilões foram muito bons.

Dentre as nove exposições das quais participaram, a Exposição Nacional de Nelore, em Uberaba, MG, em maio, foi a mais importante. Dessas exposições, os funcionários que cuidam dos animais nesses eventos, trouxeram 22 troféus. Desses, os mais importantes foram conquistados por Zurita da Fazendinha. Esta bezerra participou de cinco exposições e foi a campeã em todas.

LEILÕES

Além das Exposições, a Carpa também destacou-se nos leilões - seis ao todo. O mais importante foi o 7º Leilão Anual da Carpa, em 28 de agosto, no Parque de Exposições de Rib. Preto. Trata-se de um leilão de produção - modalidade introduzida pela Carpa, onde os animais são vendidos com idade média de 24 meses.

Vale lembrar também a participação no 5º Leilão Noite do Nelore Nacional, realizado durante a Exposição de Uberaba, onde a vaca Uzimba da Fazendinha foi negociada a \$ 16.000 - a maior venda do ano da Carpa.

ELITE OURO

Ainda em 93, a Carpa se destacou nas provas de Ganho de Peso.

A mais importante aconteceu na Estação Experimental de Sertãozinho, promovida pelo Instituto de Zootecnia-IZ. Participaram 176 animais de 15 criadores. A prova durou 162 dias e somente 27 animais foram considerados "Elite", ou seja, animais cujos pesos são acima da média da raça, na prova.

Desses 27, a **C o m i s s ã o** Julgadora escolheu três bezerras com as melhores características raciais, premiadas como Elite Ouro, Prata e Bronze. O bezerro Zelto da Fazendinha foi condecorado com o prêmio Elite Ouro.

TRANSFERÊNCIA DE EMBRIÕES

Em junho/93 na Fazendinha, começaram os trabalhos de transferência de Embriões -TE - em animais, coordenado pelo veterinário Luíz Gaspar.

A TE é uma forma de assegurar, com rapidez, a melhoria genética do rebanho, e, conseqüentemente, obter melhores resultados

FAZENDA SÃO LUIZ

As atividades pecuárias da Carpa se desenvolvem nas Fazendas Fazendinha, da Pedra, Santa Eugênia e São Luiz.

Esta última, fica no município de Barra do Garça, em Mato Grosso, distante 1.200 Kms de Serrana.

É uma Fazenda destinada a cria, recria e engorda. A maior parte é boiada de corte, mas há 500 vacas registradas para produção de touros para uso interno e comercialização na região. Em 1990 foi construído o confinamento para 500 vacas e, em 91 após treinamento do pessoal, começaram os trabalhos de inseminação artificial.

Em janeiro de 94 a Fazenda São Luís entrou no Programa de Melhoramento Genético da USP - Rib. Preto, coordenado pelo Prof. Raysildo Lobo. Participaram do programa os 20 melhores criadores do País.

Na Fazenda São Luiz trabalham 26 funcionários que compõem o pessoal de campo, vaqueiros, tratoristas e outros. Todos residem na própria Fazenda que mantém uma escola para filhos de funcionários.

A exemplo das outras Fazendas, a São Luiz também tem o seu time de futebol, filiado a Federação Matogrossense, onde tem conseguido boa classificação no Campeonato Regional.

O contato do escritório central Carpa com esta Fazenda, no Mato Grosso, é feito diariamente através de rádio amador ou por telefone. Esta comunicação fica a cargo de Maurício Baroni, encarregado administrativo, que por sua vez conta com o suporte de todos os setores da Empresa, o que lhe possibilita coordenar e executar todos os trabalhos necessários para o bom andamento da Fazenda.

econômicos a curto prazo.

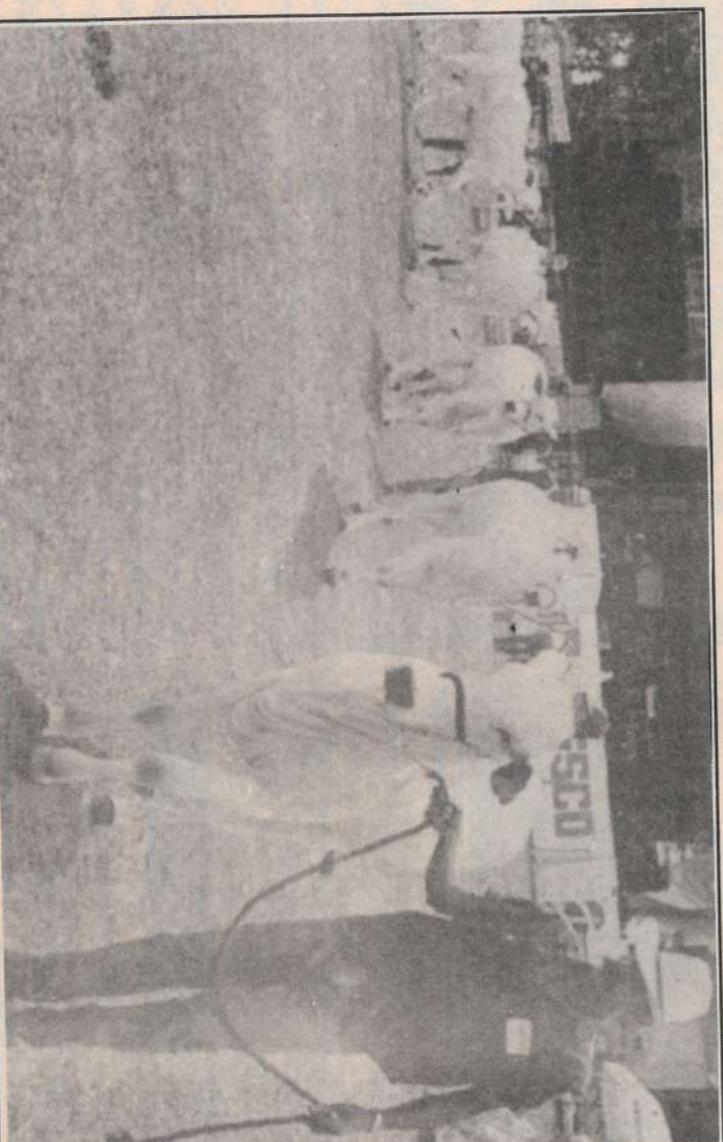
INFORMATIZAÇÃO

Em agosto/93 os registros e

controles dos animais e as comunicações para ABCZ (Associação Brasileira de Criadores de Zebu) além dos outros dados administrativos das atividades

da Pecuária começaram a ser feitos via computador.

Em janeiro/94 foram incluídas novas informações e o Sistema passou a ser totalmente utilizado concluindo dessa forma a informatização do Departamento de Pecuária, possibilitando maior rapidez e eficiência no tratamento das informações da área, principalmente aquelas contidas no módulo que trata do melhoramento genético dos animais.



Jonas Alves Ferreira, na apresentação de Zurita para julgamento na Expo Rio Preto

QUALIDADE E PRODUTIVIDADE



Potari e José Lúcio acompanham a reforma do prédio onde funcionarão os dois laboratórios

Visando melhorar a qualidade da cana e, conseqüentemente, aumentar a produtividade, estão sendo montados dois laboratórios na sede da Fazenda da Pedra:

- Laboratório Meristemas, cuja finalidade será a obtenção em curtos períodos, de grande quantidade de mudas de cana saudas, livres de doenças.
- Laboratório de Entomologia

onde serão criadas grandes quantidades do inimigo natural da broca da cana de açúcar - uma espécie de "vespinha" que solta nos canaviais, faz o controle da lagarta.

O início das atividades desses laboratórios está previsto para março, prazo necessário para que se complete a reforma do prédio, instalação dos equipamentos e seleção e treinamento do pessoal.

FIQUE SABENDO

Em 15 de dezembro/93, a direção da Usina da Pedra mais uma vez atendeu à solicitação do Hospital Santa Casa de Serrana doando CR\$ 10.000.000,00 (equivalente a aproximadamente 37.000 dólares) para aquela entidade.

Segundo o Provedor, Mariano Teoro, a doação contribuiu para que a Santa Casa equilibrasse suas finanças no final do ano, quando as despesas são acrescidas com pagamento de décimo terceiro salário do pessoal.

ESTE VALE POR DOIS

"Bivalente"

Foi assim que o agrônomo Valter Pradela se referiu a este caminhão que após adaptações, passou a ter duas utilidades: uma para cultivo químico aplicação de herbicida na entressafra e outra para queima de cana na safra.

Para isto, foi montado sobre o chassis de um caminhão MB-2314, o seguinte conjunto: um tanque inox com capacidade para 1200 lts, equipado com motor estacionário e bomba para a queima de cana, tendo ainda 50 bombas costais pressurizadas e motor compressor com bomba para a parte do herbicida.

APLICAÇÃO DEFENSIVOS: SEGURANÇA E ECONOMIA

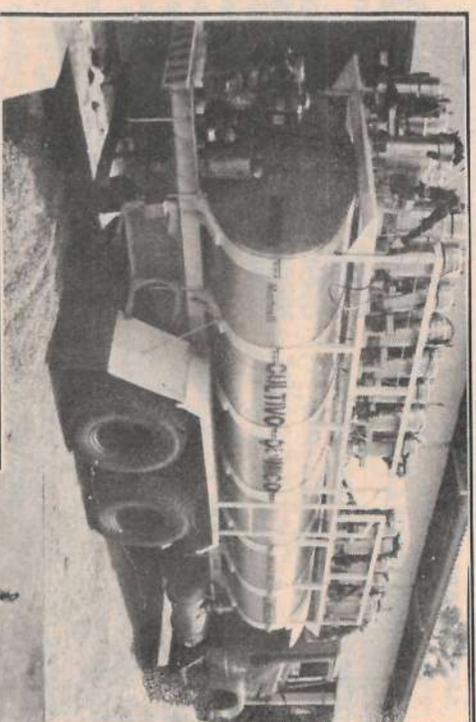
Para a aplicação de defensivos; este equipamento tem duas vantagens consideráveis sobre o sistema até então utilizado:

Primeira: mais segurança para o aplicador que, basicamente, não tem mais contato manual com produto. Além disso, como a calda do produto, é preparado no tanque, é injetada sob pressão, o aplicador não precisa bombear o defensivo para aplicá-lo. Basta apertar o gatilho da bomba. Portanto, o cansaço físico é menor e o rendimento maior.

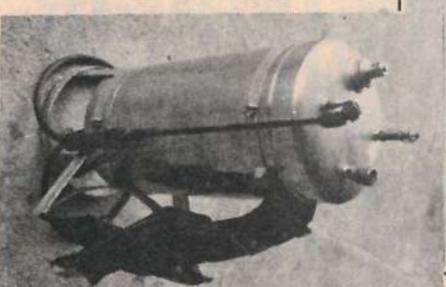
Segunda vantagem: mais economia porque o equipamento é dotado de um regulador de vazão que permite controlar a dosagem correta do herbicida.

QUEIMA DE CANA

"No início da safra", explicou Valter, "retira-se do caminhão as bombas costais e acessórios usados para aplicação de defensivos e o caminhão passa a funcionar como um tanque d'água comum, utilizado na queima de cana".



Este é o "bivalente" Equipado com 50 bombas costais (veja no detalhe). Segurança e economia na aplicação de defensivos.



MEMÓRIA FOTOGRÁFICA

Num passado não muito distante, eles eram assim!.. Hoje os cabelos não são os mesmos e o manequim também mudou. Mas continuam os mesmos simpáticos companheiros de trabalho.



ANIVERSARIANTES - MARÇO E ABRIL

ANIVERSARIANTES - MARÇO

EDUARDO BIAGI E OUTROS

DEPARTAMENTO RECURSOS HUMANOS (DRH) - Rinaldo A. Capitelli 17; Carlos Domingos dos Reis 19; Elter Eduardo da Silva 23; Sílvia H. Marques Ferreira 29.

DEPARTAMENTO CONTRALADORIA/SUPRIMENTOS: Claudimar de Oliveira 12.

DEPARTAMENTO TÉCNICO AGRONÔMICO - FEITORES: Victor Dias 03; Antônio Nogueira 04; José Ademirício Pinto 04; Adélio Manoel Dias 10; Benedito Durão 21; José Roberto Lunardello 26.

FAZENDA TRANSWAAL: Pedro Jerônimo (II) 10; Antônio Bueno 15; Manoel Messias de Oliveira 19; Geraldo G. dos Santos 23.

FAZENDA SANTA EUGÊNIA: Terezinha Alves 04; Luiz C. Xavier (II) 10; Eclair C. da Silva 16.

FAZENDA SANTA MARIANA: Sérgio Aparecido Miotto 24.

IRRIGAÇÃO: João Neto da Silva 08; Osmar Amorim Neto 22.

MÃO DE OBRA RURAL: José Manoel Santana 01; Maria de Lima Ferreira 01; Marco Silva 11; João Venâncio 26; Vitor Augusto 31.

LIMPEZA/AJARDINAMENTO: Jaime Martins de Souza 30.

TURMA 02: Ernandi Moraes da Silva 04; Nilzo G. Gomide 07.

TURMA 03: Manoel Monteiro da Silva 10; Vilson de Sene Fogaça 11; Daiva Renzi 31.

TURMA 04: José Delfino Rezende 07; Joel Cesário de Oliveira 18; José Roberto Ferreira Nunes 19.

TURMA 06: Laércio de Oliveira 15; Paulo Sérgio Pimenta 16; José Ferreira dos Santos 19.

TURMA 07: Valdir Bernardino 10; Lázaro Cândido 19; João Batista da Silva (IX) 22; Pedro Firmino de Souza 28.

TURMA 08: Vera Lúcia Trevizani 09; Antônio Jacob 14; Fidelício Teixeira 15.

TURMA 09: Maria Helena A. da Silva 08; Armando de Souza 17.

TURMA 10: Osmar Balduino 03.

TURMA 11: João Alcebrades Adriano 29.

TURMA 12: Nelson de Souza Barbosa 02; Nelson Barbosa 04; Josecarlas Lopes Martins 22.

TURMA 14: Vilma Ferreira 04; Terezinha Freitas Carneirosi 17; Wagner Cássio Bonfim 31.

TURMA 15: Pedro M. Costa 10.

TURMA 16: José Augusto dos Santos 19; Lindiomário P. de Almeida 22; Márcio A. Roque 30.

TURMA 18: Rogério Pedro de Araújo 01; Alair da Silveira 11; Vanderlei Aparecido Medeiros 27.

TURMA 19: Francisco Balbino dos Santos 08.

TURMA 22: Adriano Rasteli Alexandre 10; Fábio A. da Silva 15.

TURMA 23: Valdinei Simeão da Silva 07.

TURMA 31: Marcos José Bernardes 02.

AGRONOMIA CANA: Marilda Nunes da Siqueira 03; Odair Nunes Gastão 20; Edison Vieira da Silva 25; Elizabete Albano 28.

APLICAÇÃO DEFENSIVOS: Luiz Xavier dos Santos 03; Antônio

A. B. Rodrigues 06; Moacyr Batista Prates 06; Brasília Cardoso dos Santos 09; José Borges de Moura 19; José Menezes Pereira da Silva 20.

DEPARTAMENTO MOTOMECANIZAÇÃO - OPERADORES/MÁQUINAS: Edivaldo Aguiar Alves 03; Sidinei Lourenço 07; Euripedes Lopes de Souza 12; Rubens Donizeti Guimarães 20; Mauro Antônio Garcia 25; Celso Flavio da Silva 29.

TRANSPORTE: Edison Montanari 09; Maurides Barreiros 13; Edmilson O. Penaforte 18; Salvador Manduca 23; Florindo A. Vettorelli 25; Antônio D. Alves 26.

CONTROLE MOTOMECANIZAÇÃO: João C. Oliveira 23.

CARPA - SERRANA AGROPECUÁRIA

Edmilson do Patrocínio 05; José Silva (IV) 06; Francisco Reis da Silva 22.

IRMÃOS BIAGI S/A AÇÚCAR E ALCOOL

DEPARTAMENTO CONTROLADORIA/SUPRIMENTOS: Silvío Barbosa 16.

DEPARTAMENTO MOTOMECANIZAÇÃO - TRANSPORTE: Hélio Liscioti 02; Luiz Hinei Villela 10; Sebastião Benedito Machado 20.

DEPARTAMENTO MANUTENÇÃO GERAL: Ecio Benedito Cruz 02; Pedro Genaro 07; Milton da Motta Oliveira 10; Aristides Ferreira dos Santos 17; Sebastião Justiniano 17; Reinaldo José Inácio 22; José Eduardo Garcia Duarte 22; Jesuino Xavier dos Santos 23; Altino de Souza 23; Antônio Donizeti Máximo 23; Alencar Palancio 25; Misael Ferreira 26; Adriano Palancio do Prado 26; Benedito dos Santos 27; Márcio A. Carvalho 28.

USINA DA PEDRA

DEPARTAMENTO FABRICAÇÃO AÇÚCAR: Abailard Carneiro da Cunha 01; Pedro Dias Corrêa 28; Maurício Aparecido da Silva 29; Décio Amadeu 29.

DEPARTAMENTO DESTILARIAS: Aparecido José Ribeiro 03; Antônio Antunes de Souza 20.

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO/MATERIAIS: Arnaldo Felício 12.

DEPARTAMENTO MANUTENÇÃO MECÂNICA: Edno Tadeu Ribeiro 08; José Jesuino Ribeiro 08; Laércio de Oliveira 17; Edson José da Silva 19; Vanderlei Donizeti Braga 21.

DEPARTAMENTO DE ENERGIA: Jesus Mário Ramos 01; José Nelo Rufino 03; Flávio Dias 26.

DEPARTAMENTO DE MOENDAS: José Luiz Garcia 06; Luiz Antônio dos Santos 10; Jair Paulino Barbosa 12; Orlando Ribeiro 20; Paulo Roberto do Nasci-

mento 25; Jonas J. de Castro 28.

DEPARTAMENTO TÉCNICO: João Inácio de Oliveira 02; Marcos Antônio de Oliveira 12.

DEPARTAMENTO DE LABORATÓRIOS: Marcos Aparecido do Bem 02; Rosa Maria Rodrigues P. Rotolo 25.

DEPARTAMENTO DE COMPRAS: José Ronaldo Borges 14.

DEPARTAMENTO TRIBUTÁRIO: Osvaldo Ferreira Barbosa 02; Sueli Sacoman Nogueira 04.

DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL: Ana Maria de Carvalho 06; Maria Rita de Mattos 07; João Carlos C. Moraes 17.

DEPARTAMENTO RECURSOS HUMANOS: José Lourenço dos Santos 01; Joaquim Pedro 02; José Laércio Cavaleiro 08; José Carlos de Oliveira 09; Miriam Carnaval Luiz 30.

ANIVERSARIANTES - ABRIL

EDUARDO BIAGI E OUTROS

DEPARTAMENTO RECURSOS HUMANOS (DRH): José Roberto Theodoro 11; José Pereira de Souza (II) 14; Antônio Dantas Sobrinho 17; Marcela Regina do Bem 22; José Soares Junior 25; Delcídio Marchiori Filho 29.

ADMINISTRAÇÃO REGIONAIS: José Maria Nicoletti 22.

FEITORES: Benedito Guilherme Silva 05; Irineu Giolo 05; José Roque Dias 15; Atanir Pereira 22.

FAZENDA TRANSWAAL: Luiz Gonzaga Barbosa da Silva 01; Adauto Henrique Pereira 30.

FAZENDA SANTA EUGÊNIA: José Silva de Moura 15; Maria Nazaré Alves 25.

IRRIGAÇÃO: Paulo José da Silva 04; Ado Rodrigues da Silva 09; Cicero Alves da Silva 17.

MÃO DE OBRA RURAL: Antônio César de Freitas 01; Nivaldo Inácio 10; Vanderlei Luiz 14; Eva Vilma Balbino de Assis 16; José Donizeti Trevesano 20; Antônio Lúcio B. da Silva 21.

LIMPEZA/AJARDINAMENTO: Paulo Teixeira 03; Luiz Antônio Cardoso 28.

TURMA 02: Adailton Rosa da Mota 12; Alexandre José de Souza 24; Clério de Jesus Caum 24.

TURMA 03: Paulo Sérgio Nunes Costa 01; Benedito Pereira 03.

TURMA 04: Luiz Carlos Ferreira Nunes 02; José Antônio Pena 19; Vanda Aparecida da Silva 19; Ari José Germano 22.

TURMA 05: Devair J. Tereza 17.

TURMA 06: Tereza da Silva Silveira 07; Everaldo Cândido de Oliveira 24.

TURMA 08: Luiz Elias Alves 14; Manoel Mateus Carmo 17.

TURMA 09: Antônio Luques 23; Miraci Francisco Pereira 25.

TURMA 11: Eduardo Enrique Martins 10.

TURMA 12: Losimar dos Santos 01; Benedita G. Teodoro 04; Luiz Carlos Azarias 10; Deomar Braga da Silva 15; José Soares de Assis

Filho 16; Antônio Luiz Ribeiro 21;

DEPARTAMENTO TÉCNICO: Paulo Sérgio dos Santos (III) 24.

TURMA 15: Benedito Ricardo S. Barbosa 01; Antônio Pereira da Silva 04; Corrélio dos Santos Rocha 12; Darci Donatti Moreira 19; Alexandre Cardoso Souza 20; Aparecido Cardoso de Souza 25.

TURMA 16: Claudemir Aparecido da Silva 08; Odenias Pereira de Almeida 12; Osório Joaquim de Almeida 22; Aparecida Turnas Coutinho 23; Claudemir Alberto Maivestio 27.

TURMA 18: Janaf Adriano Silva Pinto 24; Aparecido J. Souza 25.

TURMA 19: Antônio Herrimindo da Silva 25.

TURMA 22: Clério Luiz da Silva 04; Salvador Pereira Carvalho 13; Joaquim de Almeida Medeiros 20; Joao Batista da Silva Mota 29.

TURMA 23: Armando Rodrigues Xavier 04; Benedito D. Alves 30.

TURMA 31: Maria Odete L. de Souza 16; Valdecir M. Silva 17.

AGRONOMIA CANA: Liódete Pereira da Rocha 27; Valdorniro de Souza 30.

TOPOGRAFIA: Carlos Henrique Silva (III) 02; Cláudio Aicelini 23.

APLICAÇÃO DEFENSIVOS: José dos Santos N. Santos 01; Paulo Pedroso 03; Devair de Souza 07; Sebastião José dos Santos 20; Antônio José Mechia 26.

DEPARTAMENTO MOTOMECANIZAÇÃO - OPERADORES/MÁQUINAS: Silvío Borghini 02; Valdir Augusto Teixeira 04; Ilso Alves da Silva 10; Luiz Eduardo Camillo 14; Reis A. Gonçalves da Silva 16; José Mauro da Silva 17; Luiz Roberto Fraqueti 20; Adauto Lourenço 23; José Luiz 25; Edvaldo Vitor de Santana 27; Mauro Donizeti Fagundes 27; Adio Alves Junior 28.

TRANSPORTE: João Crispim 01; Joo Onofre Herrimio 04; Márcio Luiz da Cruz 05; Sebastião Cirilo de Miranda 14; Antônio Alfredo Pereira 26; José Olair Jacob 28.

GERENTE DIVISÃO AGRICOLA: Sérgio Luiz Selegato 11.

CARPA - AGROPECUÁRIA SERRANA

João Aparecido do Patrocínio 02; Santo Barbosa Siqueira 13.

IRMÃOS BIAGI S/A AÇÚCAR E ALCOOL

DEPARTAMENTO CONTROLADORIA/SUPRIMENTOS: Ricardo Soares 06; Paulo César de Oliveira 10.

DEPARTAMENTO MOTOMECANIZAÇÃO - TRANSPORTE: Di-

alma Jerônimo 01; Eurico Balbino dos Santos 02; José Luiz Marcantônio 05; Geraldo Aparecido Medeiros 07; Anísio Sebastião 16; Euripedes D. Mello 20.

DEPARTAMENTO MANUTENÇÃO GERAL: Wilberto Sodré da Silva 03; Paulo Barsanulfo da Silva 07; Sidinei Teixeira 10; Luiz Braz de Souza 11; Josévadilhe dos Santos 12; Carlos Roberto da Silva 14; Aldo Donizeti Salgueiro 14; José Carlos Balduino 21; Olegário Monzano Bogaz 24.

USINA DA PEDRA

DEPARTAMENTO CONTABIL-FINANCIERO: José Carlos Consoli 06; Jair José da Silva 26.

DEPARTAMENTO RECURSOS HUMANOS: Marta Cristina Gomes Braga 14; Juliana Pavan Carnaval 23; Aparecido Scandiussi Filho 26.

DIRETORIA: José Roberto de Carvalho 28.

DEPARTAMENTO DE INFORMÁTICA: Paulo César Ribeiro de Souza 15; Arlindo C. Neto 20.

DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL: Maria Luíza Consoli Luiz 05; José Ismar Teixeira de Mello 05; Selma Custódio Neto 06; Antônio Carlos Furlan 14; Vilma A. Bertagnoli da Silva 19; Maria Glória Nascimento Campos 21; Benedito Marques (I) 26.

DEPARTAMENTO TÉCNICO: Antônio Sidinei França 19.

DEPARTAMENTO DE ENERGIA: Gilmar Sertori 27.

DEPARTAMENTO DESTILARIAS: Jair Antônio Pedro 18; Reinaldo Mechia 24.

DEPARTAMENTO MANUTENÇÃO MECÂNICA: Zózimo Pereira da Rocha 04; José Augusto Nascimento 04; Arnaldo Luiz Scasse 05; João Roberto Ribeiro 08; Pedro Paulo da Silva 14; Luiz Roberto da Silva 24.

DEPARTAMENTO FABRICAÇÃO AÇÚCAR: Ernane Ferreira Santos 05; Antônio das Chagas 09; Osvaldo Sangalli 10; Artogarnizo José Ferreira 27; Aparecido da Silva 27; Claudinei Bueno 29.

DEPARTAMENTO DE MOENDAS: Carlos Roberto Ribeiro Silveira 05; Marçal Hayashi 07; José dos Santos (III) 12; Demisson Pereira de Oliveira 26; José Marcelo Marques 28.

DEPARTAMENTO DE COMPRAS: Mônica Maria Costa Cologna 17; Ayrlon Pierini Pessarrello 20.

GERENTE DIVISÃO ADMINISTRATIVA: José Luiz Zanetti 08.

PARABÉNS!

VARIEDADES

É HORA DE RIR

De pescador:

Um homem descreveria do uma pescaria a um amigo:

- Cara, fiquei feliz quando aquele bicho fugiu da minha linha!

- Feliz? - indagou o outro. - Claro, naquele bote não ia ter lugar para nós dois juntos.

O narigudo

E como dizia o cara que tinha o maior nariz do mundo:

- A coisa que eu mais queria na vida era encontrar alguém com o nariz

maior que o meu.

- Pra quê?

- Para poder passar por ele e dizer:

"Oi, Pinóquio!"

Assim é demais

O homem está atravessando a rua quando o carro que vem à toda esbarra nele. A moça que está dirigindo desce nervosa, ajuda o homem e se levantar e, vendo que nada aconteceu, diz:

- Olhe, da próxima vez, tome mais cuidado!

- Por quê? - Indagou o homem - a senhora passa sempre por aqui?



Dicas

Batatas: para cozinhar batatas grandes por igual, sem rachar, fure-as com um garfo antes de levá-las ao fogo.

Beterrabas: Se você juntar um pouco de açúcar no cozimento, a beterraba conserva o sabor e reaviva a cor. Deixe a água esfriar, misture caldo de laranja e aproveite para suco.

FAÇA EM CASA

Sabão de abacate

Ingredientes: 3 kg. de sebo ou gordura de porco; 1 lata de soda cáustica; 10 kg. de polpa de abacate; 250 g de breu.

Preparo: corte a gordura, e misture com meia lata de soda cáustica. Passe o abacate na peneira, depois misture a polpa obtida com a gordura ou sebo. Em seguida, junte o resto da soda e o breu. Leve ao fogo até obter ponto bem duro. Derrame em caixas ou formas próprias e depois de solidificado, deixe secar bem. Corte em pedaços e use.

Sabão de abacate 2

Ingredientes:
1. 250 kg. de polpa de abacate não muito maduro; 1/2 kg. de soda; 250 g de breu; 4 litros de água; raspas de um limão.

Preparo: coloque num caldeirão 3 litros de água, o abacate amassado e a soda. Leve ao fogo e deixe ferver até desmanchar bem o abacate. Então, junte o breu, misturado a 1 litro de água e as raspas do limão para dar um aroma especial. Deixe no fogo até dissolver tudo. Despeje em formas de aluminhos, quadradas. Espere esfriar bem, corte em pedaços e guarde em lugar seco.

CURIOSIDADE

ANIMAIS - Quem vai nascer primeiro?

Dentre os animais que normalmente são criados nas chácaras e sítios, os

coelhos são os mais prolíferos, tanto em número de filhotes quanto ao período de gestação. Entre os mamíferos, o jumentinho é o que demora mais tempo para nascer, enquanto o bezerinho demora tanto quanto um bebê humano. Entre as aves, a faisoa (mulher do faisão) tem os seus filhotes em pouco mais de três semanas, quase se igualando à peruca e à galinha d'Angola. Mas a galinha comum é

quem tem suas crias em menos tempo.

Jumenta.....	12 meses
Égua.....	11 meses
Vaca.....	9 meses
Cabra e Ovelha.....	155 dias
Porca.....	114/115 dias
Coelha.....	1 mês
Marreca.....	28 dias
Peruca e galinha d'Angola.....	26/28 dias
Faisoa.....	24 dias
Cadela.....	60 dias
Pata.....	29 dias

ANOTE

MERCADINHO

Produtores e Serviços

VENDO: TÍTULO REMIDO IATE CLUBE E PALESTRA DE RIBEIRÃO PRETO. Tratar com Solange Borholo Silva. Fone: 624-92966.

ATENÇÃO: Para colocar produtos ou serviços no MERCADINHO, ligue na Usina, fone 687-1211 - Ramal 235 ou 236. Fale com a Lúcia. Só pode anunciar nesta seção funcionário ou dependente.

Em março comemoramos:
Dia do Carpinteiro e do Marceneiro, 19. Neste dia festeja-se também São José, o protetor desses profissionais.

Abril: Os profissionais homenagea-

8 de março - Dia Internacional da Mulher

No dia 8 de março de 1856, há exatamente, 138 anos, um grupo de operárias de Nova Iorque, nos Estados Unidos, iniciou um movimento pela redução da jornada de trabalho. Elas queriam trabalhar 60 horas semanais e não 96, como vinha acontecendo.

O protesto resultou em mortes e, quase meio século depois, em 1910, uma conferência internacional de mulheres, realizada em Copenhague, capital da Dinamarca, decidiu transformar o 8 de março num dia de comemoração

dos neste mês são: o Jornalista, dia 7, o Office Boy, dia 13, o Desenhista, dia 15 e o Contabilista, dia 25.

Parabéns. Sucesso profissional a todos.

à luta das mulheres de todo o mundo. Nasceu o Dia Internacional da Mulher.

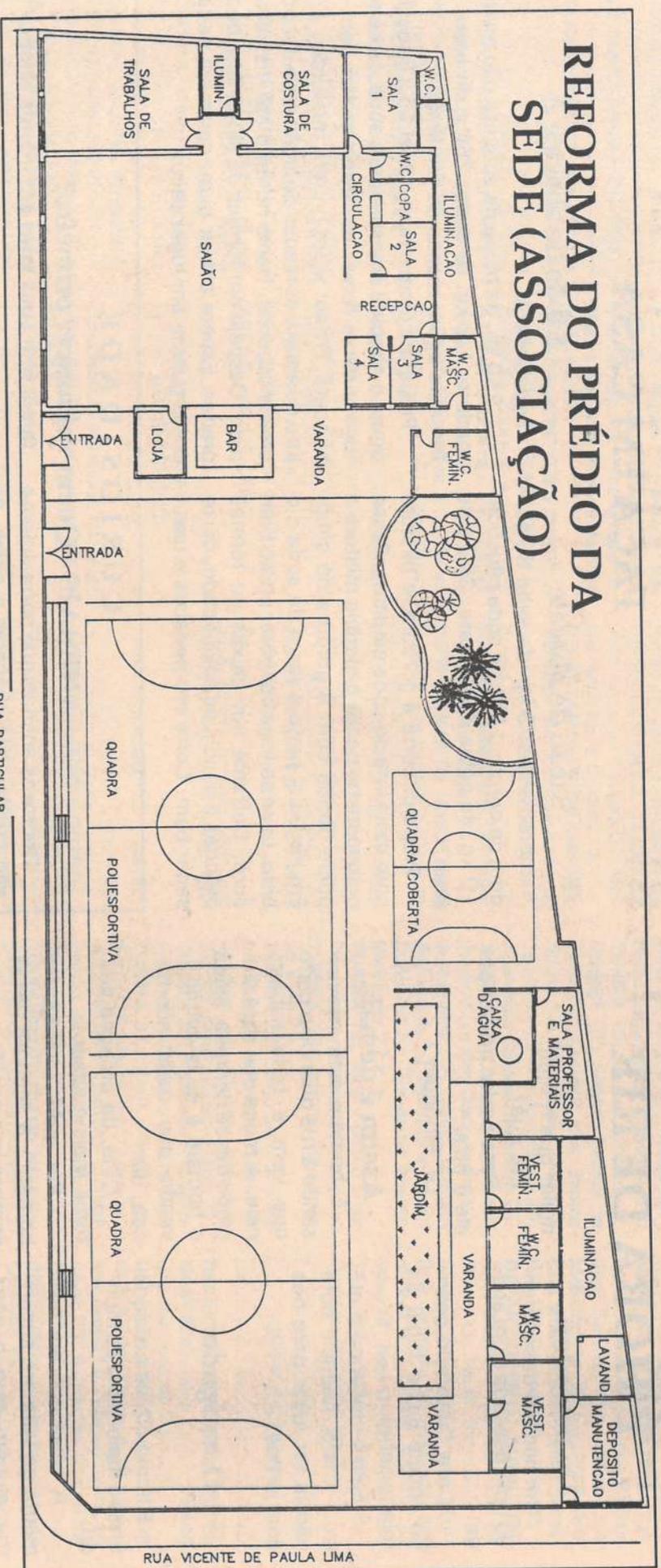
Hoje, 8 de março é mais um dia de festa do que de luta. O tempo em que as mulheres morriam por causa de suas reivindicações já ficou para trás e elas já participam em quase condições de igualdade com os homens no mercado de trabalho.

Problemas ainda existem, mas passo a passo, as mulheres vão garantindo seus direitos.

(Levi's New Express)

DPS

REFORMA DO PRÉDIO DA SEDE (ASSOCIAÇÃO)



A sede do Departamento de Promoção Social - DPS, em Serrana, passará por uma grande reforma para melhor atender aos programas do Serviço Social, principalmente as atividades da Oficina de Criatividade e do Setor Esportivo e

Recreativo desenvolvidas para funcionários e familiares. As obras terão início ainda em março, com término previsto para julho. Enquanto isso, o DPS passará a funcionar no antigo salão do PSG, Rua José Custódio Alves, 825, próxi-

mo a Churrascaria e Posto, no trevo. Neste local, será feito o atendimento do pessoal e funcionará a Oficina de Criatividade, os Cursos de Corte e Costura, a Escolinha de Esportes e as aulas de Ginástica.

TREINAMENTO DE CAPACITAÇÃO COMEÇA NA OFICINA

É este o Programa de Condicionamento Físico idealizado pelo professor Adilson para funcionários, com objetivo de conscientizá-los sobre os benefícios da atividade física para o organismo.

O Programa se desenvolve através de atividades práticas e teóricas, com vídeo e apostila, previsto para três meses. Após esse Treinamento, o participante terá condições de, individualmente dar seqüência ao trabalho, utilizando o método de auto-suficiência.

Paralelo ao condicionamento físico, os alunos terão orientação e treinamento quanto a postura correta para o trabalho, enfatizando aquelas que beneficiam a coluna vertebral, ombros e joelhos.

O Programa começou em fevereiro, após o carnaval, com o pessoal da



Oficina de Veículos. As aulas são as terças e quintas feiras, das 19:30hs às 21:00hs.

Adilson explicou que a participação é voluntária. Após essa turma, outras seções serão convidadas a participar. "A expectativa é que todos sintam o bem estar e disposição que a atividade física orientada proporciona ao nosso corpo e mente, e, inclusive esperamos contribuir para a redução de acidentes ou problemas de saúde decorrentes da má postura no trabalho", concluiu o professor.

OFICINA DE CRIATIVIDADE INICIA CURSOS

Os cursos da Oficina de Criatividade oferecidos gratuitamente às esposas e filhas de funcionários começaram em fevereiro. As aulas são semanais.

A programação é destinada ao aprendizado de novas técnicas de trabalhos Manuais ou Corte e Costura e à especialização de técnicas já adquiridas. Uma aula mensal será destinada a formação e prevenção, com palestras e debates sobre Educação de Filhos, Menopausa, Prevenção de Câncer, Aids e outros, além do lazer, através de bingos, jogos e brincadeiras.

As 140 alunas matriculadas tomaram conhecimento das novidades e fizeram suas

opções de trabalho. A pintura em seda foi bem recebida: a aluna pode desenvolver sua capacidade criativa de forma bastante lucrativa com estamparia exclusiva de roupas novas ou antigas, renovadas pela pintura que poderá também ser utiliza-

da na confecção de canga.

Quem se interessar por tapeçaria poderá bordar tapetes em pontos arraiolos, casa caiada ou colonial.

Além das novidades, continua o aprendizado e aperfeiçoamento em crochê, tricô, bordado e o corte e costura.

A Oficina de Criatividade tem aulas de manhã e à tarde. A noite funciona uma turma do Corte e Costura, às quartas.



Atenção Pessoal!

O DPS (Associação) está provisoriamente em novo endereço: antigo salão do PSG, Rua José Custódio Alves, nº 825, próximo à Churrascaria e Posto, no trevo, defronte aos prédios da Cohab.

ESPORTE

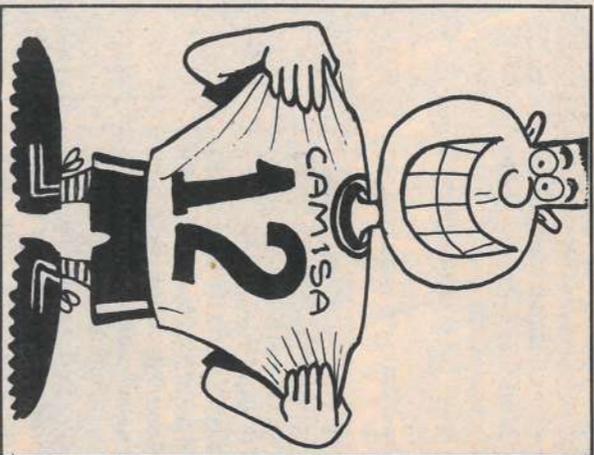
A BOLA VAI ROLAR! A CAMISA 12 É SUA

Começará no próximo dia 19/03 a IV Copa Integração de Futebol de Campo, que, neste ano, leva o nome de José Sangalli, o "Graia" do salão de açúcar, um dos funcionários mais antigos da Usina.

Os times já estão definidos. Participarão equipes já existentes na Empresa e outras formadas recentemente, conforme iniciativa dos vários setores.

Os jogos serão aos sábados à tarde, simultaneamente na Fazenda da Pedra e Transwaal. São duas partidas: às 14:15hs e as 16:00hs.

Se por alguma razão, você não se inscreveu em nenhuma equipe, não tem importância. A camisa 12 é sua. Vista a camisa e vá para a galera torcer pela



equipe que lhe for mais simpática ou por aquela que apresentar o melhor futebol. Afinal, a torcida é importante para a Integração.

COMEÇOU O CAMPEONATO DA CIDADE

A 1ª Copa União Serranense de Futebol Amador, promovida pelo Serrana Esporte Clube, começou dia 6 de fevereiro, com término previsto para 10 de abril.

Das equipes participantes, três são da Empresa: Associação Atlética Pedriense Master (antigo Ve-

teranos AAP), Sociedade Esportiva Transwaal A e Sociedade Esportiva Transwaal B.

Os jogos são aos domingos à tarde, no Serrana Esporte Clube.

Prestigie o futebol de sua cidade e vá torcer pelos colegas de trabalho.

Futsal 94

A Empresa, mais uma vez, patrocinará a equipe de futebol de salão em Serrana que disputará o 10º Futsal E.P.T.V.

A abertura do Torneio acontecerá em Serrana no Ginásio Municipal de Esportes, dia 10 de abril.

Serrana é tri-campeã e duas vezes vice deste Torneio. Agora é torcer pelo tetra, com garra e otimismo. Boa sorte, Serrana!

ESCOLA DE ESPORTES REINICIA ATIVIDADE

A Escolinha de Esportes do DPS já fez a programação das atividades para 94, atendendo aos horários da garotada, conforme o período escolar que estudam, de manhã ou à tarde. Os garotos, com idade acima de 7 anos tem as seguintes opções:

FUTEBOL DE CAMPO - FAZENDA DA PEDRA
Terça-feira: à tarde
Saída/Serrana: 13:30hs Retorno: 16:30hs
Quinta-feira: manhã
Saída: 07:30hs Retorno: 10:30hs
Sábado: manhã
7 a 10 anos: Saída: 07:15hs Retorno: 09:30hs
Acima 11 anos: Saída 9:15hs Retorno: 11:00hs
O Transporte Serrana/Fazenda da Pedra é feito em

ônibus exclusivo para as crianças e passa pelos pontos já conhecidos.

VOLEIBOL - DPS - SERRANA
Terça-feira: das 08:00hs às 09:00hs
Quinta-feira: das 13:30hs às 15:00hs
FUTEBOL DE SALÃO - DPS - SERRANA
Terça-feira: das 09:30hs às 11:00hs
Quinta-feira: das 15:00hs às 16:30hs



Antes de reiniciar as atividades, professor Adilson deu as "regras do jogo" para a garotada

COMUNICADO

SEM A

CARTERINHA NÃO DÁ

O Serviço Social comunica a todos que é obrigatória a apresentação da **CARTERINHA DE IDENTIFICAÇÃO** toda vez que o funcionário ou dependente comparecer ao dentista ou médico da Empresa.

Sem a **CARTERINHA** o paciente não será atendido e pagará multa, no caso do dentista, ou o valor da guia de consulta médica.

DRH INFORMA

COMO FICAM OS SALÁRIOS A PARTIR DE MARÇO/94

RURICOLAS (CORRADORES DE CANTÁ): BASE MENSAL

MESES	PISO SALARIAL			TOTAL MÊS (URV)
	SALÁRIO CR\$	VALOR DA URV	SALÁRIO EM URV	
NOVEMBRO/93				
Dia 19/11	11.445,60	214,45	53,37	99,44
Dia 03/12	11.445,60	248,45	46,07	
	22.891,20			
DEZEMBRO/93				
Dia 20/12	14.879,70	289,41	51,41	94,67
Dia 05/01	14.879,70	343,95	43,26	
	29.759,40			
JANEIRO/94				
Dia 20/01	23.898,60	409,82	58,31	106,78
Dia 04/02	23.898,60	493,09	48,47	
	47.797,20			
FEVEREIRO/94				
Dia 18/02	31.594,20	571,12	55,32	101,92
Dia 04/03	31.594,20	677,98	46,60	
	63.188,40			
MÉDIA ÚLTIMOS 4 MESES			100,70

O Governo, através da Medida Provisória nº 434, criou um novo padrão monetário, a URV - Unidade Real de Valores - alterando a política salarial praticada até o mês de fevereiro/94.

Conforme a Medida Provisória, os salários foram convertidos em URV a partir do dia 01/03/94. Esta conversão foi feita de duas maneiras:

■ Através da média em URV dos últimos quatro meses

■ Conversão em URV do salário do mês fevereiro/94.

A alternativa que resultar em maior média, será a utilizada. No caso da Empresa a maior média se deu na conversão do salário de fevereiro/94, conforme se pode verificar nos quadros ao lado.

É importante salientar que o salário utilizado para se efetuar esta conversão é o Salário de Carteira. As parcelas de 13º salário, adicional de férias, adicional noturno, horas extras e demais incidências sobre os salários seguirão os cálculos praticados até hoje.

Os recibos de pagamento serão expressos em URV, porém os cheques ou o crédito em conta estarão convertidos em cruzeiros reais, pela URV corrigida até o dia do pagamento, garantindo, portanto aos salários uma correção diária em cruzeiros reais.

DÚVIDAS?
Procure o DRH. Fale com Claudinei Nogueira,
Ramal 374

INDUSTRIAL: BASE MENSAL

MESES	PISO SALARIAL			TOTAL MÊS (URV)
	SALÁRIO CR\$	VALOR DA URV	SALÁRIO EM URV	
NOVEMBRO/93				
Dia 19/11	10.491,26	214,45	48,92	111,39
Dia 06/12	15.737,04	251,92	62,47	
	26.228,40			
DEZEMBRO/93				
Dia 20/12	13.639,20	289,41	47,13	104,74
Dia 07/01	20.458,00	355,09	57,61	
	34.098,00			
JANEIRO/94				
Dia 20/01	21.905,88	409,82	53,45	120,09
Dia 04/02	32.858,82	493,09	66,64	
	54.764,70			
FEVEREIRO/94				
Dia 18/02	28.959,96	571,12	50,71	114,78
Dia 04/03	43.439,94	677,98	64,07	
	72.399,90			
MÉDIA ÚLTIMOS 4 MESES			112,75

Plano FHC - Mudanças na Economia a partir de 28/fevereiro

Com a edição de Medida Provisória nº 434, de 28 de fevereiro/94, a economia de nosso País sofreu alterações com objetivo principal de acabar com a inflação.

A inflação proporciona a quem tem dinheiro aplicado, a sensação de ganho, porque diz render ao redor de 40% no mês. Porém, a inflação corrói nosso poder aquisitivo em percentual superior àquele, no mesmo período. Veja como isto acontece:

Se tivéssemos, no início de um mês, o valor suficiente para a compra de um eletrodoméstico, e, ao invés de comprá-lo aplicássemos o recurso numa Caderneta de Poupança, na vinda do mês o preço do eletrodoméstico estaria muito maior do que rendeu a Poupança, ou seja, a inflação diminuiu nosso poder aquisitivo.

Em exemplo contrário, quando a pessoa não tem dinheiro aplicado, porém, seus recursos financeiros são suficientes para a manutenção do lar, à medida que a inflação sobe, menos produtos ele consegue comprar, já que a diferença entre a inflação e o aumento de antecipação ou reposição salarial, faz com que o salário fique bem menor, proporcionando cada vez mais, a falta de alimentos, roupas, ou outras necessidades básicas.

A Medida Provisória ainda não é

Lei. Porém, ela tem a força de uma Lei, até que seja votada pelo Congresso Nacional, no prazo máximo de 30 dias da sua publicação.

Durante esse período, os deputados federais e os senadores estudarão seu conteúdo, podendo alterá-la para proteger os diversos segmentos da sociedade e equilibrar os seus efeitos. Se houver alterações, rejeição ou não sendo votada, o Congresso Nacional determinará a forma de reconhecer os efeitos da Medida Provisória durante sua vigência.

AS ALTERAÇÕES:

- "URV - Unidade Real de Valor" e "Real R\$"

Foi instituída a URV, com valor definido para o dia 1º de março em CR\$ 647,50.

A função da URV será a de compensar as perdas inflacionárias a partir do mês de março, permitindo que haja equilíbrio entre os valores de ganhos e de despesas.

A URV terá variação diária, e essa variação corresponderá à média aritmética dos seguintes índices de preços:

- IPC, da FIPE-USP; IPCA do IBGE e IGP-M, da FGV.

A URV será convertida em dinheiro circulante no prazo máximo de um ano, quando passará a denominar-se

REAL e será grafado com o símbolo R\$, substituindo o atual cruzeiro real.

O governo espera que todos os segmentos da sociedade adotem essa unidade, até a instituição de Real R\$, de forma espontânea, evitando determinações através de Medidas Provisórias ou outras formas legais.

PREÇOS:

Os preços em geral poderão ser expressos em cruzeiros reais, ou em URV, conforme a vontade do comerciante. O governo quer a conversão dos preços para URV, pela média dos preços à vista praticados nos últimos quatro meses do ano passado, sem conter qualquer expectativa inflacionária. Os comerciantes deverão converter todos os preços para URV, até a circulação da nova moeda "REAL".

CONTRATOS:

Os contratos emitidos em cruzeiros reais, prevendo reajustes com base em indexadores legais (Ufir, IGP-FGV, IPC-FIPE ou índices setoriais), continuam em vigência normalmente, porém as partes contratadas poderão convertê-lo para URV, se assim o desejarem, até a circulação da nova moeda "REAL". É proibido reajuste com base na variação cambial (dólar americano ou qualquer outra moeda internacional), exceto quando expres-

samente autorizado por Lei Federal.

ALUGUÉIS:

Os contratos de alugueis não mudaram. Os reajustes continuam de acordo com a Lei do Inquilinato. Porém, a Medida Provisória permite interpretar que, caso haja interesse entre as partes, o contrato em vigor poderá ser alterado para URV. Observem que após alterado para URV, não poderá haver reajustes num prazo inferior a um ano. Para ter equilíbrio entre as partes, deve-se converter os alugueis pagos nos últimos 12 meses para URV e estabelecer a média daquele período. Qualquer outra forma de conversão poderá prejudicar uma das partes.

CADERNETAS DE POUpanÇA:

Continuarão da mesma forma anterior, rendendo 6% ao ano mais a variação da Taxa Referencial - TR, até a emissão do REAL.

PRESTAÇÃO DA CASA PRÓPRIA:

Continuarão da mesma forma anterior, de acordo com a legislação específica. Os contratos com prestação reajustada com base no salário poderão sofrer alterações, considerando que os salários foram convertidos para URV. Devemos aguardar as publicações legais para esse fim.